



四川大学  
SICHUAN UNIVERSITY



# Handbook for International Students of **Sichuan University**

## 四川大学国际学生手册



四川大学留学生管理办公室  
International Students Office, Sichuan University



成都市一环路南一段24号四川大学西区留学生公寓二楼  
2F, International Student Dorm, Sichuan University, No. 24 South Section 1, Yihuan Road, Chengdu











邮编 / Zip Code  
610065



四川大学网址 / Website of Sichuan University: <http://www.scu.edu.cn>  
四川大学留学生管理办公室网址 / Website of the International Students Office, Sichuan University:  
<https://global.scu.edu.cn/oso>

四川大学留学生管理办公室 编制  
Prepared by International Students Office, Sichuan University

# 目录 CONTENTS

|   |   |    |
|---|---|----|
|    | 四川大学简介<br>Overview of Sichuan University                      | 01 |
|    | 报到与注册<br>Registration and Enrollment                          | 02 |
|    | 体检、居留许可及签证<br>Physical Examination, Residence Permit and Visa | 04 |
|   | 医疗<br>Medical Care  | 08 |
|  | 校园生活<br>Campus Life   | 10 |
|  | 图书馆<br>Library  | 12 |
|  | 校内外住宿<br>On-campus and Off-campus Accommodation               | 14 |
|  | 安全须知<br>Safety Instructions                                   | 15 |
|  | 新生校园卡使用说明<br>Campus Card Instructions for New Students        | 16 |
|  | 实用贴士<br>Useful Tips   | 19 |

## 四川大学简介 Overview of Sichuan University



四川大学位于中国成都，成立于1896年，校园分为望江、华西和江安三大校区，设施齐全，环境优美，为师生提供了良好的学习与研究环境。四川大学13个学科门类齐全，涵盖文、理、工、医、经、管、法等多个领域，设有多个国家级重点实验室和研究基地，拥有丰富的教学资源 and 雄厚的师资力量，在自然科学、工程技术、人文社科、医学等方面的研究水平都处于国内领先地位。2024年，四川大学在泰晤士高等教育 (THE) 世界大学排名中位列第150位，在软科世界大学学术排名 (ARWU) 中位列98位。在2024年3月公布的ESI (Essential Science Indicators) 最新数据中，四川大学的化学、材料科学、临床医学、药理学与毒理学、工程学、计算机科学、生物学与生物化学等7个学科进入ESI前千分之一，21个学科进入ESI前百分之一。学校现有全日制普通本科生3.8万余人，硕博硕士研究生3.1万余人，外国留学生及港澳台学生近3000人。

Sichuan University, founded in 1896, is located in Chengdu, China. It comprises three campuses—Wangjiang, Huaxi, and Jiang'an—all featuring modern facilities and a beautiful environment. The university offers an excellent setting for both teaching and research, benefiting students and faculty alike. Sichuan University offers a range of 13 disciplines, covering fields such as literature, science, engineering, medicine, economics, management and law. It boasts multiple state key laboratories, research bases, abundant teaching resources and a strong faculty team. In China, the university ranks top in research areas including natural sciences, engineering technology, humanities and social sciences, as well as medicine. In 2024, Sichuan University ranked 150th in the Times Higher Education (THE) World University Rankings and 98th in ShanghaiRanking's Academic Ranking of World Universities (ARWU). According to the latest Essential Science Indicators (ESI) data released in March 2024, seven of Sichuan University's disciplines – Chemistry, Materials Science, Clinical Medicine, Pharmacology & Toxicology, Engineering, Computer Science, and Biology & Biochemistry – are in the ESI global top 0.1%, and 21 of its disciplines are in the ESI global top 1%. The university currently has over 38,000 full-time undergraduate students, over 31,000 master's and doctoral students, and nearly 3,000 international students, as well as students from the Hong Kong, Macao and Taiwan regions of China.



# 报到与注册

## Registration and Enrollment



### 新生报到注册

#### Registration

新生持护照、《录取通知书》、JW201或JW202表等材料在规定的时间内,到四川大学留学生管理办公室和所就读学院报到。因故不能按时报到者,须事先征得四川大学留学生管理办公室和所就读学院的同意。无故逾期两周未报到者,按自动放弃入学资格处理。

New students should register at both the International Students Office of Sichuan University and their respective colleges within the specified time period. Students should bring their passport, Admission Notice, and JW201 or JW202 form, and other relevant documents. Those unable to register on time must obtain permission from the International Students Office of Sichuan University and their respective colleges in advance. Those who fail to register within the first two weeks or arriving without reason will be automatically disqualified from enrollment.

#### 新生报到所需材料:

##### Required Materials for new student Enrollment:

- ① 录取通知书  
Admission notice
- ② JW202、JW201 或 DQ 表  
JW202, JW201, or DQ form
- ③ 2张1寸彩照(蓝底或白底)  
Two 1-inch color photographs (with a blue or white background)
- ④ 护照和签证复印页  
Copy of passport and visa page
- ⑤ 四川大学外国留学生登记表(Registration Form for Overseas Students Sichuan University)  
Enrollment Form for Overseas Students of Sichuan University
- ⑥ 体检表原件  
Original medical examination report
- ⑦ 承诺书(Promise of Duty)两份  
Two signed copies of the Promise of Duty
- ⑧ 四川大学外国留学生校外居住申请表 (Application Form for Moving Off Campus)  
Sichuan University Foreign Students Off-campus Accommodation Application Form



### 新生入学教育

#### Orientation

为引导国际生更快适应在校学习生活,新生入学以后,四川大学留学生管理办公室及有关部门将组织学生进行新生入学教育,内容包括入学适应教育、学习生活、学校规章制度等方面的讲解,对中国的有关法律、法规宣讲,校内规章制度的介绍。这是每位新生的“开学第一课”,请务必按留学生管理办公室的安排准时参加。国际学生应当遵守中国法律法规、尊重中国风俗习惯,遵守学校规章制度,完成学校的学习任务。

To help international students adapt to on campus life more quickly, the International Students Office of Sichuan University and other relevant departments provide new student training after enrollment. The content includes information on enrollment adaptation education, study and life, school rules and regulations, as well as lectures on relevant Chinese laws and regulations and introductions to campus rules and regulations. This is the "first lesson of the semester" for every new student. Please make sure to attend on time in accordance with the arrangements of the International Student Management Office. International students should abide by Chinese laws and regulations, respect Chinese customs and habits, comply with school rules and regulations, and complete school learning tasks.



### 在校生报到注册

#### Current Student Registration

每学期开学时,在校生须在规定日期内到学院报到注册。因故不能按时注册者,应事先向四川大学留学生管理办公室和所就读学院办理请假手续,否则,按旷课处理。无故逾期两周未报到者,按自动退学处理。

At the beginning of every semester, current students must register at the college within the specified dates. Those who are unable to register on time should apply for leave in advance at the International Students Office and their respective colleges of Sichuan University. Failure to do so will result in being marked as absent. Those who fail to register within two weeks without reasonable cause will be automatically withdrawn from the university.



# 体检、居留许可及签证

## Physical Examination, Residence Permit, and Visa



### 体检

#### Physical Examination

学习时间在12个月以上的国际学生来华后,原则上须在规定期限内到四川国际旅行卫生保健中心(成都海关口岸门诊部)办理《境外人员体格检查记录》确认手续。无法提供《境外人员体格检查记录》者,必须在四川国际旅行卫生保健中心(成都海关口岸门诊部)进行体检。新生在获得《境外人员体格检查记录验证证明》后才能办理居留许可。经检查确认患有我国法律规定不准入境的疾病者,应当立即离境回国。

International students who plan to study for more than 12 months in China must go to the Sichuan International Travel Health Care Center (Chengdu Customs Port Outpatient Department) within the prescribed period to complete the confirmation procedures for the "Physical Examination Record of Overseas Personnel". Those who are unable to provide the 'Physical Examination Record for Overseas Personnel' must undergo a physical examination at the Sichuan International Travel Health Care Center (Chengdu Customs Port Outpatient Department). New students can only apply for a residence permit after obtaining the "Verification Certificate of Physical Examination Record for Overseas Personnel". Those who are confirmed to have diseases that are not allowed to enter China according to Chinese laws after examination should immediately leave the country and return to their home country.

#### 四川国际旅行卫生保健中心(成都海关口岸门诊部)

地址: 成都市武侯区桐梓林北路1号

营业时间: 周一至周五 08:30-12:00, 14:00-16:00

电话: 028-85197251

#### Sichuan International Travel Healthcare Center (Chengdu Customs Port Outpatient Department)

Address: No. 1 Tongzilin North Road, Wuhou District, Chengdu

Business hours: 08:30-12:00, 14:00-16:00, Monday to Friday

Telephone: 028-85197251



注: 申请体检的同学请提前在“四川国际旅行卫生保健中心”微信公众号上进行预约。

Please make an appointment in advance using the WeChat public account of "Sichuan International Travel Healthcare Center".



### 居留许可及签证

#### Residence Permit and Visa

1. 持X1签证来校的新生须在入境后30天内向成都市公安局出入境管理局申请办理居留许可;持X2签证者,应在签证注明的停留期限届满15日前向成都市公安局出入境管理局申请延长停留期限,或申请办理居留许可。超过规定时间,将以非法居留受到中国有关法律的惩罚。

New students holding an X1 visa shall apply for a residence permit to the Department of Entry & Exit Administration, Chengdu Public Security Bureau, within 30 days from the date of entry in China. Students with an X2 visa shall secure a visa extension 15 days prior to the expiry of the duration specified in the visa, or apply for a resident permit. Those who exceed the specified time will be punished in accordance with relevant Chinese laws for illegal residence.

2. 在校生应在居留许可有效期结束前(至少提前30天)凭本人护照和留学生管理办公室出具的证明到成都市公安局出入境管理局办理延长手续。超过有效期仍未办理延长手续者,将以非法居留受到中国有关法律的惩罚。如遇学期结束,必须在学校放假以前办理,假期学校一般不予办理。居留许可原则上一次最多延长一年。毕业或结业离校的学生原则上不予办理延长手续。

Current students should apply for an extension of the residence permit at the Exit and Entry Administration of Chengdu Public Security Bureau within 30 days before expiration of the permit (with their passport and a certificate issued by the International Students Office). Failure to apply for an extension after the expiration date will result in punishment under relevant Chinese laws for illegal residence. If the extension is needed after the end of the semester, it must be processed before the university vacation as the university generally does not handle such matters during vacations. The residence permit can be extended for a maximum of one year at a time. Students who are already graduated or have completed studies are generally not eligible for an extension.

3. 国际学生可在“外国人居留许可”的有效期内多次出入境。

International students are allowed to enter and exit the country multiple times within the validity period of their Residence Permit for Foreigners.



4. 国际学生若遗失护照,应立即向四川大学留学生管理办公室及成都市公安局出入境管理处报告,领取“护照报失证明”并向本国驻华使领馆申请新护照,然后到成都市公安局出入境管理处重新办理居留许可。国际学生换发新护照后,应立即向四川大学留学生管理办公室报告,并去成都市公安局出入境管理处(或桐梓林国际社区邻里中心、成都双流自贸试验区政务服务大厅、锦江区柳江街道办)办理有关手续。

If an international student loses their passport, they should report it immediately to the International Students Office of Sichuan University, as well as the Chengdu Public Security Bureau Exit-Entry Administration, to obtain a "Passport Loss Certificate" and apply for a new passport from their country's embassy or consulate in China. After obtaining a new passport, international students should report to the International Students Office of Sichuan University immediately and proceed to handle relevant procedures at the Chengdu Public Security Bureau Exit-Entry Administration (or at Tongzilin Community Center, or Government Affairs Service Hall of Chengdu Shuangliu Pilot Free Trade Zone, or Liujiang Sub district Office of Jinjiang District,Chengdu).



#### 成都市公安局出入境管理处

地址: 成都市青羊区人民西路2号(天府广场四川省科技馆西侧)

咨询电话:028-86407769

#### Chengdu Public Security Bureau Exit-Entry Administration

Add: No. 2 Renmin West Road, Qingyang District, Chengdu Municipality

(west side of Sichuan Science and Technology Museum of Tianfu Square)

Tel: 028-86407769



#### 桐梓林国际社区邻里中心

地址: 武侯区桐凤路39号

咨询电话:028-96166

#### Tongzilin Community Center

Add: No. 39 Tongfeng Road, Wuhou District, Chengdu.

Tel: 028-96166



#### 成都双流自贸试验区政务服务大厅

地址: 双流区大件路文星段289号

咨询电话:028-60615534

#### Government Affairs Service Hall of Chengdu Shuangliu Pilot Free Trade Zone

Add: Government Affairs Service Hall of Chengdu Shuangliu Pilot Free Trade Zone,

No. 289 Wenxing Section, Dajian Road, Shuangliu District, Chengdu.

Tel: 028-60615534



#### 锦江区柳江街道办

地址: 金石路166号

咨询电话:028-84549383

#### Exit & Entry Administration Division of Jinjiang District PSB.

Add: No. 166 Jinshi Road, Liujiang Street, Jinjiang District, Chengdu.

Tel: 028-84549383

5. 新生办理居留许可需要准备以下文件和材料:

The following documents and materials are required for new students to apply for a residence permit:

- ① 四川大学留学生管理办公室出具的办理居留许可证明;  
Certificate of Residence Permit provided by the International Students Office of Sichuan University.
- ② 本人护照;  
Valid passport.
- ③ 《外国留学人员来华签证申请表》(JW201或JW202表);  
Visa Application Form for Foreign Students Studying in China (JW201 or JW202 form).
- ④ 入学通知书一份;  
Admission Notice.
- ⑤ 近期2寸正面白底免冠照片一张;  
One recent 2-inch photo with a white background.
- ⑥ 学习一年以上的学生需要《境外人员体格检查记录验证证明》;  
Students studying for more than one year need to provide the Verification Certificate of Physical Examination Record for Overseas Individuals.
- ⑦ 校内住宿需要提供学校出具的校内住宿登记表;校外住宿的学生还需属地派出所出具的境外人员住宿登记凭证;  
For students living on campus, a residence registration form issued by the university is required. For students living off-campus, a registration voucher of residence for overseas visitors issued by local police station is also required.
- ⑧ 持有成都市以外其他城市居留许可的学生需提供原就读学校学习结束的证明。  
Students who hold a residence permit from a city other than Chengdu need to provide a certificate for completion of study from their previous university.

注:国际学生办理居留许可及签证等的费用一律自理。

All expenses related to securing a residency permit, visa, etc, for international students are to be borne by the students themselves.



# 医疗与保险 Medical and Insurance



## 6. 保险购买指南

以网站购买为例,更多购买方式请扫描下方二维码。

- (1) 登录网站www.lxbx.net, 点击“支付保费”。
- (2) 填写“护照号码”和“验证码”登录。
- (3) 请选择“四川大学”以及“留学生1000元方案”, 点击“保险缴费”。
- (4) 阅读《免责声明》等5项文件全部阅读并点击, 确认支付。
- (5) ①请填写手机号, 点击确认核对个人信息, 如果护照号码有误, 可直接修改; 如其他个人信息有误, 请联系保险公司修改, 联系电话: 4008105119。  
②请选择保险期间为12个月, 相应的支付金额是1000元, 点击下一步。
- (6) 购买后进行网上支付, 支付方式有微信、支付宝和银行卡。
- (7) 支付成功后可以点击“发送收据”或“下载收据”获取电子收据。

### Insurance purchasing guidance

The following are instructions for purchasing insurance online. For more purchasing methods, please scan the QR code.

- (1) Log in to www.lxbx.net and click "Pay premium".
- (2) Log in with "passport number" and "verification code".
- (3) Select "Sichuan University" and "1000 yuan scheme for international students", and click "Insurance payment".
- (4) Read all five documents including the Disclaimer and click to confirm the payment.
- (5) ① Fill in your mobile phone number and click to confirm and check all your personal information. If your passport number is incorrect, you can modify it directly; If other personal information is incorrect, please contact the insurance company for correction. Contact number: 4008105119.  
② Select the insurance period of 12 months and the corresponding payment amount is 1000 yuan. Click Next.
- (6) Online payment can be made through WeChat, Alipay or a bank card.
- (7) Click "Send Receipt" or "Download Receipt" to obtain the electronic receipt after the payment.



微信公众号: 来华留学生保险  
联系电话 / Contact Number: 4008105119  
客服邮箱 / Email: lxbx@lhgj.net  
网站 / Website: www.lxbx.net



1. 新生报到后必须在相关出入境检验检疫部门进行体检, 经检查身体健康状况不合格者, 不予注册。

Upon registration, new students must undergo a physical examination at the relevant entry-exit inspection and quarantine department. Those who are found to have unsatisfactory health conditions will be rejected for registration.



2. 根据中国教育部规定, 来华留学生必须购买中国境内的医疗保险。学生须在报到前通过 <http://www.lxbx.net> 网站, 购买来华人员综合医疗保险。每学期保险费用为500元。对于未按规定购买保险的学生, 学校将不予办理注册手续。

Pursuant to the regulations of the Chinese Ministry of Education, international students studying in China must purchase medical insurance in China. Students must purchase comprehensive medical insurance for individuals in China through the website <http://www.lxbx.net> before registration. The insurance premium for each semester is 500 yuan. Students who fail to purchase the insurance as required will not be allowed to complete the registration procedures.



3. 留学生生病应及时就医, 确诊为严重疾病需及时报告留学生管理办公室。学生医疗费用自理, 保险理赔时留学生管理办公室可协助提供必要的材料。

International students should seek medical attention promptly if they fall ill, and if diagnosed with a serious illness, they must report it to the International Students Office in a timely manner. Students shall bear their own medical expenses, and the International Students Office may assist in providing necessary documents when handling insurance claims.



4. 一切因学生本人违法违纪造成的人身伤害或医疗费用, 学校概不负责。

The university shall not be held responsible for any personal injuries or medical expenses incurred as a result of a student's own violations of laws or regulations.



5. 学校各校区设有校医院, 国际学生日常患病可以到校医院就诊。如有必要, 国际学生可以到校外医院就诊, 建议到市内省级或市级公立医院就诊, 就诊时请出示本人护照。如需要紧急救援, 可拨打急救中心电话, 电话号码: 120。

Each campus has a university hospital, and international students can visit the school hospital for common medical issues. If necessary, international students can go to the off-campus hospital for medical treatment, in which case it is recommended that students go to either the municipal provincial or municipal public hospitals. Please show your passport when seeking medical treatment. If you need emergency rescue, you can call the emergency center at 120.



# 校园生活 Campus Life



1. 学校设有体育馆,有网球场、篮球场、足球场、游泳馆、健身房等体育活动设施,留学生可按学校有关规定使用。

The university provides sports facilities, including tennis courts, basketball courts, football fields, swimming pools, and gyms. International students may access these facilities according to the university's regulations.



2. 留学生可以参加本校学生会组织的社团、运动队及有关的课余文娱体育活动,欢迎参加留学生管理办公室举办的各项活动。

International students may participate in student organizations, sports teams, and other extracurricular activities organized by the university's student union. They are also encouraged to join various activities organized by the International Students Office.



3. 四川大学博物馆位于望江校区东门旁,现为国家一级博物馆,是中国西南地区建立最早的博物馆。馆内藏品丰富,现有文物八万五千余件,包含石刻、书画、陶瓷、青铜器、古钱币、古印、刺绣等几十个门类,其中以书画、陶瓷、美术雕刻以及民族文物、民俗文物等方面的收藏最有特色。

The Sichuan University Museum is located near the East Gate of the Wangjiang Campus. Currently designated as a National First-Class Museum, it is the earliest established museum in Southwest China. The museum houses a rich and diverse collection of over 85,000 cultural relics, including stone carvings, calligraphy and paintings, ceramics, bronzes, ancient coins, seals, embroidery, and many other categories. Among these, the collections of calligraphy and paintings, ceramics, fine art sculptures, as well as ethnographic and folk cultural artifacts are particularly distinctive.



4. 学校现有学生食堂15个,其中包括3个清真餐厅、3个教工餐厅、1个面包房,各校区遍布多家咖啡厅。学生食堂不收现金,餐厅内部或附近及学生服务中心等地设有圈存机,使用饭卡前,需用圈存机将绑定的银行借记卡中的钱转到饭卡里。

At present, the university has 15 student canteens, including 3 halal dining facilities, 3 faculty dining rooms, 1 bakery, and many cafes throughout the campuses. The student canteens do not accept cash. There are deposit machines in or near the restaurants and in the Student Service Center. Before using the food card, you need to use the deposit machine to transfer the money from a bank debit card to the food card.





# 图书馆 Library



四川大学图书馆是中国西南地区历史最为悠久、文献规模最大的图书馆，由文理图书馆、工学图书馆、医学图书馆、江安图书馆组成，专门建设有馆史展览馆。学校图书馆馆藏文献涵盖文、理、工、医、经、管、法、史、哲、农、教、艺等学科门类，现有纸质文献总量839万册，可访问文献数据库325个。

The Library of Sichuan University has the longest history and the largest scale of documents in southwest China. It is composed of the Library of Arts and Science, the Library of Engineering, the Library of Medicine, and the Library of Jiang'an. An exhibition hall for the history of museum has been specifically built. The university library has a collection of 8.39 million copies of paper documents and 325 databases, covering the disciplines of arts, science, engineering, medicine, economics, management, law, history, philosophy, agriculture, education and art.



**文理图书馆:** 位于望江校区东区，馆舍面积16000平方米。馆藏以社会科学类和自然科学类为主，兼及部分工程技术类文献资料。其中中国古代史、中国古代文学、中国古文字学、汉语史、经济学、宗教学、四川地方文献、南亚研究、数学、生物学等学科领域的文献具有收藏优势。

**Library of Arts and Science:** Located in the east of Wangjiang Campus, this Library covers an area of 16,000 square meters. The collection consists mainly of social science and natural science, as well as some engineering and technology documents. Among them, ancient Chinese history, ancient Chinese literature, ancient Chinese philology, Chinese history, economics, religious studies, Sichuan dialect literature, South Asian studies, mathematics, biology and other disciplines are especially noteworthy.



工学图书馆  
Library of Engineering

**工学图书馆:** 位于望江校区西区，馆舍面积13000平方米。馆藏以科技文献为主，形成了能源、材料、化学、化工、水资源等学科文献特色，其中高分子材料科学、皮革科学与工程文献的收藏优势尤为突出。

**Library of Engineering:** Located in the west of Wangjiang Campus, this Library covers an area of 13,000 square meters. The collection is dominated by sci-tech literature characterized by energy, materials, chemistry, chemical engineering, water resources and other disciplines, among which polymer material science, leather science and engineering collections are particularly notable.



医学图书馆  
Library of Medicine

**医学图书馆:** 位于华西校区，馆舍面积8800平方米。馆藏以医学文献为主，形成了符合“生物—心理—社会医学模式”的特色资源体系，其中口腔医学文献的收藏优势尤为突出。

**Library of Medicine:** Located in Huaxi Campus, this Library covers an area of 8,800 square meters. The collection is dominated by medical literature characterized by a special resource system in line with the "bio-psycho-social medical model", among which the collection advantage of stomatology literature is particularly notable.



江安图书馆  
Library of Jiang'an

**江安图书馆:** 位于江安校区，馆舍面积25300平方米，由加拿大著名设计师阿穆莱德设计。收藏以综合性、基础性文献为主，同时兼收人文社科研究型文献。

**Library of Jiang'an:** Located in Jiang'an Campus, this Library covers an area of 25,300 square meters, which is designed by the famous Canadian designer Amu Ryde. The collection is primarily comprised of comprehensive and basic literature, as well as humanities and social science research literature.



1. 留学生凭一卡通到学校图书馆开通借书功能。  
International students can borrow books from the university library by presenting their student ID card.
2. 要爱护图书，不得涂划或损坏，丢失或损坏图书应按规定赔偿。  
Books should be treated with care and must not be marked or damaged. In case of loss or damage, compensation is required in accordance with regulations.
3. 以上规定如有变化，应以图书馆制订的管理条例为准。  
If there is any change in the above regulations, the management regulations are determined by the Library shall prevail.



# 校内外住宿

## On-campus and Off-campus Accommodation



1. 留学生确定校外住宿地址后, 必须及时向留学生管理办公室报备, 填写“校外住宿申请”, 并提交用校外住址所办理的《境外人员住宿登记表》。

After securing off-campus accommodation, international students must promptly report to the Office of International Student Management, fill out the "Off campus Accommodation Application", and submit the "Overseas Personnel Accommodation Registration Form" processed with the off-campus address.



2. 住在校外宾馆的同学, 请在宾馆前台办理《境外人员住宿登记表》。租住民房的同学, 请在入住24小时之内与房主一起到辖地派出所办理《境外人员住宿登记表》。办理登记时, 房主需携带户口簿、房产证、出租合同和身份证, 留学生本人应携带护照。

Students who live in off campus hotels are required to apply for the "Overseas Accommodation Registration Form" at the hotel front desk. Students renting private apartments should go with the landlord to the local police station within 24 hours upon check-in to complete the Accommodation Registration Form for Overseas Individuals. When registering, the landlord must bring their household registration book, property ownership certificate, rental contract, and identification card, while the international students should bring their passports.



3. 改变住址或者原有《境外人员住宿登记表》已到期的同学, 请及时办理新的校外住宿证明, 并向留学生办公室出示新的住宿证明和联系电话。

Students who change their address or have their existing "Accommodation Registration Form for Overseas Individuals" expire should promptly apply for a new off-campus accommodation certificate as well as provide the International Students Office with the new accommodation certificate and contact number.



4. 签证或居留许可变更后, 请在24小时内持护照到辖地派出所更新《境外人员住宿登记表》, 否则将被处以罚款。

After visa or residence permit is changed, please bring your passport to the local police station within 24 hours to update the "Overseas Personnel Accommodation Registration Form" to avoid any fines.

# 安全须知

## Safety Instructions



1. 交通安全: 严格遵守交通规章制度, 不准酒后骑车驾车, 不准驾驶摩托车、燃油助动车和大功率电瓶车, 不准骑车带人, 不准超速行驶。

Traffic safety: Strictly abide by traffic rules and regulations, no drunk driving or riding, no driving motorcycles, fuel-assisted vehicles, or high-power electric bicycles, no carrying passengers while riding a bicycle, no speeding.



2. 宿舍防火: 学校宿舍内严禁使用超大功率电器, 不得携带存放危险物品, 不私拉乱接电线, 严禁使用燃气。住在校外的同学务必安全用电用气。

Dormitory fire prevention: It is strictly prohibited to use high-power electrical appliances, carry and store dangerous goods, connect wires privately, and use gas in school dormitories. Students living off campus must use electricity and gas safely.



3. 防盗: 出门时锁好门窗, 在外购物、乘坐交通工具时妥善保管好证件、钱包和贵重物品。

Theft prevention: Lock the doors and windows when going out, properly safeguard identification documents, wallets, and valuables when going shopping or taking public vehicles.



4. 防诈骗: 不要轻信虚假信息, 转账支付须谨慎, 遇到自称老师、同学、朋友的人借口索要钱款时, 请务必与相关老师、同学、朋友电话联系核实, 以防被骗。

Fraud prevention: Do not believe unverified information, be cautious when transferring funds. If someone claims to be a teacher, classmate, or friend and asks for borrowing money, please contact the relevant teacher, classmate, or friend to verify the situation by telephone to prevent scams.



5. 预防心理疾患: 树立心理健康意识, 增强心理调适能力, 如有心理困惑, 及时到医院或学校心理卫生中心寻求帮助。

Preventing Mental Health Disorders: Students are encouraged to develop mental health awareness and enhance psychological resilience. If experiencing psychological distress, please seek timely assistance from a hospital or the university's mental health center.



6. 避免争执: 保持宿舍安静, 不大声喧哗, 不大声播放音响, 在与别人发生纠纷时保持克制, 请有关管理人员调停处理, 不要自行其是。遇到突发情况, 请保持冷静, 及时报告公安部门或有关老师。

Avoiding conflicts: Keep quiet while in the dormitory and refrain from making loud noises or playing music at a high volume. When involved in disputes with others, exercise self-restraint and seek mediation from relevant management personnel rather than acting arbitrarily. In case of emergencies, keep calm and promptly report to the police or relevant teachers.

# 新生校园卡使用说明

## Campus Card Instructions for New Students



### 校园卡充值

#### Campus Card Recharge

充值步骤:

四川大学微服务公众号个人中心 → 点击支付 → 校园卡充值 → 输入充值金额 → 输入学号及密码(护照号码后六位) → 用圈存机领取充值好的钱或者去食堂刷卡领钱

Recharge procedure:

Personal Center in the official account of the WeChat Mini Program of Sichuan University → click Pay → Campus Card Recharge → input recharge amount → enter your student ID and password (the last six digits of your passport number) → get the recharged amount on a top-up machine or by tapping the card in the canteen.



### 介绍

#### Introduction

校园卡又称川大一卡通,具有身份识别、交易支付、信息查询等功能,请同学们在领卡后妥善保管!

Campus card, also called Sichuan University E-Card, is used for identity verification, transaction payment, information inquiry, etc. Please keep your card in a secure location!



### 用途

#### Intended Uses

校园卡可应用于:圈存自助服务(圈存转账、消费查询、卡挂失等)、食堂消费、超市消费、校车乘车、宿舍门禁管理、图书借阅、自助打印、四川大学微服务等系统。

The campus card can be used for dining hall and supermarket purchases, campus shuttle services, dormitory access control, library borrowing, self-service printing, and various other Sichuan University microservices. Students can use the Sichuan University's WeChat Mini Program for self-service card top-up.



### 激活步骤

#### Activation Procedure

用微信搜索四川大学微服务公众号 → 点击个人中心 → 点击登录 → 输入学号、密码(初始密码为护照号码后六位,含有字母者,先试字母,若密码错误,则用“0”代替字母) → 设置新密码(新密码需要包含大写字母、小写字母、特殊字符及数字总共要8个字符及以上)。

Log into WeChat and search for the official account of WeChat Mini Program of Sichuan University → click Personal Center → click Login → enter your student ID and password. (The initial password is the last six digits of your passport number. Enter the number as is if it contains letters. If the password is invalid, replace the letters with "0" and enter again.) → set a new password (a combination of uppercase letters, lowercase letters, special characters and numerals at least 8 characters long).

- (1) 四川大学微服务公众号  
Official account of the WeChat Mini Program of Sichuan University
- (2) 登录微服务  
Log into the WeChat Mini Program





注意事项  
Precautions

1. 校园卡使用和挂失

Use and loss reporting of Campus Card

- ① 该校园卡为IC卡, 内有CPU芯片和线圈, 应避免弯折、扭曲、磁场等;  
The Campus Card is an IC card containing a CPU chip and a coil, so students should avoid bending or twisting the card, or allowing it to come into contact with any magnetic fields.
- ② 校园卡遗失, 请尽快进行挂失(可登录四川大学微服务、云上川大APP及圈存机自助挂失, 也可带身份证等有效证件到校园卡服务中心人工挂失), 以降低你的校园卡账户资金风险;  
If you lose your Campus Card, please report as soon as possible to reduce the chance of unauthorized use of your Campus Card and associated account. Students can report the loss on the WeChat Mini Program of Sichuan University, in the Sichuan University Information Management Center app, on a top-up machine, or report the loss in person with their ID card or other valid documents at a Campus Card Service Center.
- ③ 如果你丢失了校园卡, 你可以到每个校区的校园卡服务中心补办新卡。  
In case you lose your student ID card, students can obtain a new one in Campus Card Service Center on each campus.

2. 各校区校园信息服务点地址及电话

| Addresses and telephone numbers of campus information service outlets on different campuses   | 咨询及故障申报电话<br>Consulting and troubleshooting number |
|---|--|
| 望江校园信息服务大厅: 信息化建设与管理办公室旁<br>Wangjiang Campus Information Service Hall: next to the Information Construction and Management Office                                   | 85410000   |
| 望江校区西区(自助服务点): 西区面包房对面<br>West Zone, Wangjiang Campus (self-service outlet): opposite the bakery of West Zone   | 85410000   |
| 望江校区东区(自助服务点): 东7舍一楼北端头(东三食堂对面)<br>East Zone, Wangjiang Campus (self-service outlet): north end of the 1F, east No.7 building (opposite the East Zone No.3 Canteen) | 85410000   |
| 江安校区: 商业街4段12号(校医院对面建行旁)<br>Jiang'an Campus: No.12, Section 4, Shangye Street (next to China Construction Bank opposite the school infirmary)                       | 85503673   |
| 华西校区: 信息化建设与管理办公室1楼(华西图书馆旁)<br>Huaxi Campus: 1F, Information Construction and Management Office (next to the West China Library)                                    | 85410000   |

实用贴士  
Useful Tips



常用电话  
Emergency Telephone Numbers

- 紧急报警: 110
- 火警: 119
- 道路交通事故报警: 122
- 急救中心: 120
- 本地电话查号: 114
- Police: 110
- Fire: 119
- Traffic accidents: 122
- First Aid Center: 120
- Inquiry for the local telephone numbers: 114



翻译工具  
Translation Tools

智能录音笔、实时翻译软件、智能手机翻译功能、微信翻译、必应翻译等。

Smart voice recorder, real-time translation software, smart phone translation function, WeChat translator, Bing translator, etc.



支付指南  
Payment Guideline

- 如果您持标有银联、Visa、Mastercard等银行卡, 可在有相应受理标识的商户进行刷卡支付; 如没有标识, 您可向收银人员咨询是否可使用所持银行卡进行刷卡支付。如您持有银联卡, 可在境内所有布放有银行卡支付受理终端的商户使用。  
If you hold bank cards marked with UnionPay, Visa, Mastercard, etc., you can make card payments at merchants with corresponding acceptance marks; If there is no identification, you can consult the cashier to see if you can use your bank card for card payment. If you hold a UnionPay card, you can use it at all merchants in China that have bank card payment acceptance terminals.



2. 只需一部手机, 就可以使用便捷的支付服务, 例如支付宝、微信支付、云闪付等多种支付方式, 您可自行选择。请访问 [www.pcac.org.cn](http://www.pcac.org.cn) 观看操作视频了解更详细信息。

With only a mobile phone, you can use convenient payment services, such as Alipay, WeChat payment, cloud flash payment and other payment methods. Please visit [www.pcac.org.cn](http://www.pcac.org.cn) to watch instructional videos.



3. 如果您需要人民币现金, 可通过您的银行卡在有对应清算组织标识的 ATM 中提取人民币现金。也可以在标有货币兑换标识的银行网点、外币兑换机构和自助兑换机直接用外币现金兑换人民币现金。可受理的币种请现场咨询工作人员。



If you need RMB cash, you can withdraw it from an ATM with the corresponding clearing organization identification through your bank card. Foreign currency cash can also be directly exchanged for RMB cash at bank branches, foreign currency exchange institutions, and self-service exchange machines marked with currency exchange marks. Please consult the staff on-site for accepted currencies.

4. 您可以持护照等有效证件就近去银行网点开立本外币银行账户, 工商银行、农业银行、中国银行、建设银行以及交通银行等商业银行均可提供账户开立服务。具体办理条件可在网点咨询或在银行官网查询。办理银行账户后, 您可以享受存取人民币和外币、结售汇、境内转账和跨境汇款、外币汇兑以及支付等服务。

You can open a domestic or foreign currency bank account at a nearby bank branch with valid documents such as your passport. Commercial banks such as Industrial and Commercial Bank of China, Agricultural Bank of China, Bank of China, China Construction Bank, and Bank of Communications can provide account opening services. Specific processing conditions can be consulted at branches or checked on the bank's official website. After opening a bank account, you can access services such as deposits and withdrawals in RMB and foreign currencies, foreign exchange settlement and sales, domestic and cross-border transfers, currency exchange, and payments.



## 常用APP下载 Download Useful APP



### 微信

下载微信应用程序, 当您进入校园时, 我们可能通过微信发布通知或发送消息。如果您在安装或注册过程中遇到任何问题, 请向 <https://help.wechat.com> 寻求帮助。

\* 如果您是新用户, 建议您使用您的中国SIM卡进行注册, 或者当您在中国时, 将您注册的电话号码更改为中国的电话号码。

### WeChat

Download the WeChat application, and when you enter the campus, we may post notifications or send messages through WeChat. If you encounter any problems during the installation or registration process, please contact <https://help.wechat.com>.

\* If you are a new user, we recommend using your Chinese SIM card for registration, or changing your registered phone number to a Chinese phone number when you are in China.



### 支付宝

支付宝是中国最常使用的数字支付软件之一, 它提供了多样的服务, 包括账单支付、线上购物、相互转账、乘坐公交和地铁、打车等。

### Alipay

Alipay is one of the most commonly used digital payment software in China. It provides a variety of services, including bill payment, online shopping, money transfer, taking bus and subway, and taxi services.

